

# HEPATITIS B

미국에 거주하는 아시안계 10명 중 1명이 B형 간염 감염자라고 합니다.

## One in 10 Asian American is infected with HEPATITIS B

Hepatitis B is a virus that can cause liver disease, cancer, and death. Asian Americans have the highest rates of liver cancer of any ethnic group.

B형 간염은 각종 간 질환, 간암, 심지어 죽음까지 초래할 수 있는 아주 위험한 바이러스성 질병입니다. 통계에 의하면 모든 인종 그룹 중 아시아인들이 간암 발병률이 가장 높습니다.

# B

You are at risk for Hepatitis B if you:

- Have an infected mother
- Live with someone who has Hepatitis B
- Travel to Southeast Asian countries
- Share unclean nail clippers, toothbrushes, razors, or needles
- Have unprotected sex with someone who has Hepatitis B

### Hepatitis B can be spread through blood and other bodily fluids.

다음 사람에 해당하시는 분들은 B형 간염을 특히 조심하셔야 합니다:

- 어머니가 B형 간염에 감염되신 분
- B형 간염 환자와 함께 거주하시는 분
- 동남아시아 지역으로 여행하시는 분
- 정결하지 않은 손톱깎기, 칫솔, 면도기, 주사바늘 등을 타인과 함께 이용하시는 분
- B형 간염 감염자와 콘돔을 사용하지 않은 채 성생활을 하시는 분

**B형 간염은 혈액이나 다른 체액을 통해 감염될 수 있습니다.**



**KOREAN AMERICANS have 8x higher risk for liver cancer caused by Hepatitis B than Caucasians.**

미국에 거주하는 한국인들은 백인들보다 B형 간염에 의한 간암에 걸릴 확률이 8배나 높다고 합니다.



Together To Build A Healthy Community

The ONLY way to be sure if you have Hepatitis B is to take a blood test. Talk to your doctor about getting tested and vaccinated against Hepatitis B.

B형 간염 감염여부를 확인하는 유일한 방법은 피검사입니다. B형 간염 테스트 및 예방 접종에 대하여 주치의와 의논하시기 바랍니다.



For more information contact Montgomery County Department of Health and Human Services, Asian American Health Initiative at 240-777-4515 or [www.AAHIinfo.org](http://www.AAHIinfo.org)